



# Lektion 1



## A) Übungen zu den Texten

### Zu Text 1

I.

- (١) خَرَجَ الْأَسَدُ إِلَى الْغَابَةِ .
- (٢) صَادَفَتِ الْحَيَوَانَاتُ هُنَاكَ جِمَارًا وَظَبْيًا وَارْتَبَا .
- (٣) قَالَ الْأَسَدُ لِلذَّبِّبِ . ” إقْسِمِ بَيْنَنَا . ”
- (٤) أَجَابَ الذَّبِّبُ : ” الْأَمْرُ هَيْنَ لِلْغَايَةِ . الْجِمَارُ لَكَ ، وَالظَّبْيُ لِي ، وَالْأَرْنَبُ لِلتَّلْعَبِ . ”
- (٥) ضَرَبَ الْأَسَدُ الذَّبِّبَ ضَرْبَةً قَوِيَّةً .
- (٦) أَطَارَتِ الصُّرْبَةُ رَأْسَ الذَّبِّبِ .
- (٧) أَتَى الْأَسَدُ بَعْدَ ذَلِكَ إِلَى التَّلْعَبِ .
- (٨) قَالَ الْأَسَدُ لِلتَّلْعَبِ : ” إِنَّ هَذَا الْمُغْفَلَ لَمْ يُحْسِنِ الْقِسْمَةَ . فَاقْسِمِ أَنْتَ بَيْنَنَا . ”
- (٩) الْجِمَارُ فِي نَظَرِ الْأَسَدِ مُغْفَلٌ .
- (١٠) طَلَبَ الْأَسَدُ مِنَ التَّلْعَبِ أَنْ يَقْسِمَ الْحَيَوَانَاتِ .
- (١١) خَافَ التَّلْعَبُ ، لِأَنَّهُ مَا أَرَادَ أَنْ يَقَعَ لَهُ ، مَا وَقَعَ لِلذَّبِّبِ .
- (١٢) قَسَمَ التَّلْعَبُ هَكَذَا : الْجِمَارُ لِعِدَاءِ الْأَسَدِ ، وَالظَّبْيُ لِعِشَاءِ الْأَسَدِ ، وَالْأَرْنَبُ لِلأَسَدِ فِيمَا بَيْنَ الْغَدَاءِ وَالْعِشَاءِ .
- (١٣) نَعَمْ ، أَعْتَقِدُ أَنَّ قِسْمَةَ التَّلْعَبِ قَدْ أَعْجَبَتِ الْأَسَدَ .

(١٤) عَلَّمَهُ ذِكَاؤُهُ حُسْنَ التَّدْبِيرِ .

II.

١/د - ٢/ج - ٣/ب - ٤/١ - ٥/هـ .

III.

لَمْ تُعْجِبِ الْأَسَدَ قِسْمَةُ الذُّئْبِ ، ضَرَبَ الْأَسَدُ الذُّئْبَ ضَرْبَةً قَوِيَّةً ، أَطَارَتْ رَأْسُ الذُّئْبِ . طَلَبَ الْأَسَدُ بَعْدَ ذَلِكَ مِنَ الثَّعْلَبِ أَنْ يَقْسِمَ . خَافَ الثَّعْلَبُ أَنْ يَقَعَ لَهُ ، مَا وَقَعَ لِلذُّئْبِ . قَالَ الثَّعْلَبُ لِلْأَسَدِ: "خُذْ أَنْتَ الْجِمَارَ لِعَدَائِكَ ، وَأَبْقِ الطَّبْيَ لِعَشَائِكَ ، وَكُلِ الْأَرْنَبَ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ . " سُرَّ الْأَسَدُ مِنْ هَذِهِ الْقِسْمَةِ وَمِنْ حُسْنِ تَدْبِيرِ الثَّعْلَبِ ، وَسَأَلَهُ . مَنْ عَلَّمَكَ هَذَا ؟ فَأَجَابَ الثَّعْلَبُ الذَّكْيُ : "رَأْسُ الذُّئْبِ الطَّائِرَةُ ، يَا مَوْلَايَ ."

## Zu Text 2

I.

(١) كَانَ الْحَجَّاجُ بْنُ يُوسُفَ حَاكِمًا قَاسِيًا .

(٢) خَرَجَ الْحَجَّاجُ لِلتَّنَزُّهِ .

(٣) لَا ، مَا تَنْزَهُ الْحَجَّاجُ وَحْدَهُ .

(٤) قَابَلَ الْحَجَّاجُ شَيْخًا .

(٥) هَذَا الشَّيْخُ مِنْ قَبِيلَةِ بَنِي عَجَلٍ .

(٦) يَرَى الشَّيْخُ أَنَّ كُلَّ حُكَّامِ هَذِهِ الْبُلْدَانِ أَشْرَارٌ ، يَظْلِمُونَ النَّاسَ ، وَيَخْتَلِسُونَ الْأَمْوَالَ .

(٨) يَرَى الشَّيْخُ أَنَّ الْحَجَّاجَ يَظْلِمُ النَّاسَ وَيَخْتَلِسُ الْأَمْوَالَ .

(٩) لَعَنَ الشَّيْخُ الْحَجَّاجَ .

(١٠) الشَّيْخُ اسْمُهُ زَيْدُ بْنُ عَامِرٍ .

(١١) مَجْنُونٌ هَذِهِ الْقَرْيَةُ – عَلَى حَدِّ كَلَامِ الشَّيْخِ (wie der Scheich behauptet) هُوَ الشَّيْخُ نَفْسُهُ .

(١٢) لَا ، هَذَا الشَّيْخُ لَيْسَ مَجْنُونًا فِي الْحَقِيقَةِ .

(١٣) يُجِنُّ هَذَا الشَّيْخُ – عَلَى حَدِّ كَلَامِهِ – مَرَّةً كُلَّ يَوْمٍ .

(١٤) ضَحِكَ الْحَجَّاجُ ، لِأَنَّ الشَّيْخَ كَانَ ذَكِيًّا فِي كَلَامِهِ .

(١٥) مَنَحَ الْحَجَّاجُ الشَّيْخَ جَائِزَةً .

## II.

كَانَ الْحَجَّاجُ حَاكِمًا قَاسِيًا . وَقَدْ خَرَجَ ذَاتَ يَوْمٍ لِلتَّنَزُّهِ . صَرَفَ الْحَجَّاجُ أَصْحَابَهُ ، ثُمَّ قَابَلَ شَيْخًا مِنْ بَنِي عَجَلٍ . أَخْبَرَهُ الشَّيْخُ أَنَّهُ مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ . لَمَّا سَأَلَ الْحَجَّاجُ الشَّيْخَ عَنْ رَأْيِهِ فِي الْحُكَامِ . قَالَ لَهُ الشَّيْخُ : ” كُلُّهُمْ أَشْرَارٌ ، يَظْلِمُونَ النَّاسَ ، وَيَخْتَلِسُونَ الْأَمْوَالَ . ” وَلَمَّا سَأَلَهُ الْحَجَّاجُ عَنْ حَاكِمِ هَذَا الْبَلَدِ ، قَالَ لَهُ الشَّيْخُ : ” سَوَدَ اللَّهُ وَجْهَهُ وَوَجْهَهُ مَنْ عَيْنُهُ حَاكِمًا لِهَذَا الْبَلَدِ . ” وَلَمَّا أَخْبَرَ الْحَجَّاجُ الرَّجُلَ بِالْحَقِيقَةِ ، قَالَ الشَّيْخُ : ” أَنَا مَجْنُونٌ هَذِهِ الْقَرْيَةِ ، أُحِنُّ كُلَّ يَوْمٍ فِي مِثْلِ هَذِهِ السَّاعَةِ . ”

## III.

(١) كَانَ الْحَجَّاجُ حَاكِمًا قَاسِيًا . وَقَدْ خَرَجَ ذَاتَ يَوْمٍ لِلتَّنَزُّهِ .

(٢) صَرَفَ الْحَجَّاجُ أَصْحَابَهُ ، ثُمَّ قَابَلَ شَيْخًا مِنْ بَنِي عَجَلٍ .

(٣) سَأَلَ الْحَجَّاجُ الشَّيْخَ عَنْ رَأْيِهِ فِي الْحُكَامِ .

(٤) قَالَ الشَّيْخُ : ” الْحُكَّامُ كُلُّهُمْ أَشْرَارٌ . ”

(٥) قَالَ الشَّيْخُ : ” الْحُكَّامُ يَظْلِمُونَ النَّاسَ ، وَيَخْتَلِسُونَ الْأَمْوَالَ . ”

- ٦ قَالَ الشَّيْخُ : ” سَوَّدَ اللَّهُ وَجْهَ الْحَجَّاجِ وَوَجَّهَ مَنْ عَيْنُهُ حَاكِمًا لِهَذَا الْبَلَدِ . ”  
٧ قَالَ الشَّيْخُ إِنَّهُ يُجَنُّ كُلُّ يَوْمٍ فِي مِثْلِ هَذِهِ السَّاعَةِ .  
٨ لَمَّا سَمِعَ الْحَجَّاجُ كَلَامَ الشَّيْخِ ، ضَحِكَ ، وَمَنَحَهُ جَائِزَةً .

## B) Übungen zur Grammatik

### I.

#### Zu Stamm II

1. Probiere diesen Stift aus!
2. Der Wind bewegte die Blätter.
3. Der Islam verbietet Alkohol.
4. Rate mal, was ich in meiner Hand habe!
5. Ich bereitete Geld für die Reise vor.

#### Zu Stamm III

1. Die Armee kämpfte an der Front.
2. Der Richter verurteilte den Missetäter.
3. Ich setzte mich heute früh mit ihm in Verbindung.
4. Wir verletzen das Gesetz nicht.
5. Der Schüler lernte seine Lektionen.

#### Zu Stamm IV

1. Die Explosion verursachte eine Katastrophe.
2. Der Schüler brachte das Wörterbuch mit.
3. Er nahm das Taschenbuch aus der Tasche heraus.
4. Er steckte seine Hand in die Tasche .
5. Hast du ihr einen Brief geschickt?

#### Zu Stamm V

1. Der Polizist verfolgte den Dieb.
2. Die Frau machte sich schön vor dem Spiegel.
3. Vermeide diese Gefahr!
4. Hast du mit dem Journalisten gesprochen?
5. Das Wetter ist am Abend besser geworden.

#### Zu Stamm VI

1. Wir korrespondierten eine lange Zeit miteinander.
2. Monate und Jahre folgten aufeinander.

## Lektion 1

3. Warum willst du sie ignorieren?
4. Ich nahm Abstand von meiner Meinung über ihn.
5. Fatima korrespondierte eine lange Zeit mit Zeinab.

### Zu Stamm VII

1. Die Temperatur sank.
2. Die Arbeiter gingen von der Arbeit weg.
3. Die Sitzung wurde pünktlich abgehalten.
4. Das Fenster ging auf.
5. Der Strick riß ab.

### Zu Stamm VIII

1. Das Mädchen lächelte schön.
2. Der Schulleiter kam mit den Lehrern zusammen.
3. Respektiere deine Eltern!
4. Ich feierte heute meinen Geburtstag.
5. Er erträgt diese Beleidigung nicht.

### Zu Stamm IX

1. Ihr Gesicht wurde rot.
2. Die Bäume sind im Frühling grün geworden.
3. Er hatte Angst und sein Gesicht wurde blaß.

### Zu Stamm X

#### Übersetzungsübung

1. Er zog sich aus und ging ins Bett.
2. Der Lehrer fand die Antwort gut.
3. Ich ertrage die Hitze nicht.
4. Benutze den Aufzug!
5. Er holte das Wasser aus dem Brunnen.

## II.

- (١) دَبَّرَ (يُدَبِّرُ) II ، تَدَبَّرَ ، دَبَّرَ .  
(٢) حَاكَمَ (يُحَاكِمُ) III ، مُحَاكَمَةٌ ، حَاكِمٌ .  
(٣) أَرْسَلَ (يُرْسِلُ) IV ، إِرْسَالٌ ، أَرْسِلُ .  
(٤) اِنْصَرَفَ (يَنْصَرِفُ) VII ، اِنْصِرَافٌ ، اِنْصَرِفْ .



- ٥) اِسْتَخْدَمَ (يَسْتَخْدِمُ) X (benutzen, gebrauchen) ، اِسْتِخْدَامٌ ، اِسْتَخْدِمَ .  
 ٦) خَمَّنَ (يُخَمِّنُ) II (raten) ، تَخْمِينٌ ، خَمْنٌ .  
 ٧) خَالَفَ (يُخَالِفُ) III (widersprechen) ، مُخَالَفَةٌ ، خَالَفَ .  
 ٨) اُدْخَلَ (يُدْخِلُ) IV (hineinbringen) ، اِدْخَالٌ ، اُدْخَلَ .  
 ٩) تَبَادَلَ (يَتَبَادَلُ) VI (austauschen) ، تَبَادُلٌ ، تَبَادَلَ .  
 ١٠) اِحْتَفَلَ (يَحْتَفِلُ) VIII (feiern) ، اِحْتِفَالٌ ، اِحْتَفَلَ .  
 ١١) اِسْتَعْمَلَ (يَسْتَعْمِلُ) X (gebrauchen) ، اِسْتِعْمَالٌ ، اِسْتَعْمَلَ .  
 ١٢) ذَاكَرَ (يُذَاكِرُ) III (lernen, studieren) ، مُذَاكَرَةٌ ، ذَاكَرَ .  
 ١٣) تَحَدَّثَ (يَتَحَدَّثُ) V (sprechen) ، تَحَدُّثٌ ، تَحَدَّثَ .  
 ١٤) تَكَلَّمَ (يَتَكَلَّمُ) V (sprechen) ، تَكَلُّمٌ ، تَكَلَّمَ .  
 ١٥) اِنْفَتَحَ (يَنْفَتِحُ) VII (sich öffnen) ، اِنْفِتَاحٌ ، اِنْفَتَحَ .  
 ١٦) اِسْتَحْسَنَ (يَسْتَحْسِنُ) X (gut finden) ، اِسْتِحْسَانٌ ، اِسْتَحْسَنَ .  
 ١٧) اِسْتَخْرَجَ (يَسْتَخْرِجُ) X (herausholen) ، اِسْتِخْرَاجٌ ، اِسْتَخْرَجَ .  
 ١٨) اُحْدَثَ (يُحْدِثُ) IV (erzeugen, verursachen) ، اِحْدَاثٌ ، اُحْدِثَ .

III.

- ١) تَحْرِيكَ (٢ - تَخْمِينٌ - ٣) تَدْبِيرٌ (٤ - مُحَاكَمَةٌ - ٥) مُذَاكَرَةٌ (٦ - اِحْدَاثٌ -  
 ٧) اِحْضَارٌ (٨ - اِرْسَالٌ - ٩) اِدْخَالٌ (١٠ - تَجَنُّبٌ - ١١) تَحْسُنٌ (١٢ - تَبَادُلٌ -  
 ١٣) تَجَاهُلٌ (١٤ - تَرَاوُلٌ - ١٥) اِنْخِفَاضٌ (١٦ - اِنْصِرَافٌ - ١٧) اِنْقِطَاعٌ -  
 ١٨) اِبْتِسَامٌ (١٩ - اِجْتِمَاعٌ - ٢٠) اِحْتِفَالٌ (٢١ - اِحْتِمَالٌ - ٢٢) اِسْتِبْدَالٌ -  
 ٢٣) اِسْتِحْمَالٌ (٢٤ - اِسْتِخْدَامٌ) .

V.

- (ا) اِنْخَفَضَ / اِنْخَفَضَ - اِنْفَتَحَ / اِنْفَتَحَ - اِنْصَرَفَ / اِنْصَرَفَ (VII).  
 (ب) اِحْتَرَمَ / اِحْتَرَمَ - اِجْتَمَعَ / اِجْتَمَعَ - اِحْتَمَلَ / اِحْتَمَلَ (VIII).  
 (ج) اِخْضَرَ / اِخْضَرَ - اِحْمَرَّ / اِحْمَرَّ - اِصْفَرَ / اِصْفَرَ (IX).  
 (د) اِسْتَبَدَلَ / اِسْتَبَدَلَ - اِسْتَعْمَلَ / اِسْتَعْمَلَ - اِسْتَخْدَمَ / اِسْتَخْدَمَ (X).

VI.

- (ا) جَرَّبَ / جَرَّبَ - خَمَّنَ / خَمَّنَ - دَبَّرَ / دَبَّرَ (II).  
 (ب) حَارَبَ / حَارَبَ - خَالَفَ / خَالَفَ - ذَاكَرَ / ذَاكَرَ (III).  
 (ج) تَجَنَّبَ (تَجَنَّبَ) - تَحَدَّثَ (تَحَدَّثَ) - تَحَسَّنَ (تَحَسَّنَ) (V).  
 (د) تَجَاهَلَ (تَجَاهَلَ) - تَرَا جَعَ (تَرَا جَعَ) - تَرَا سَلَ (تَرَا سَلَ) (VI).

VII.

أَحْدَثَ / أَحْدَثَ - أَحْضَرَ / أَحْضَرَ - أَخْرَجَ / أَخْرَجَ - أَرْسَلَ / أَرْسَلَ.

VIII.

a) Man findet die Wörter im Wörterbuch unter:

ط ي ر - ط ي ر - د ب ر - ث ع ل ب .

b)

دَبَّرَ (II) : د ب ر (ب) - ذَاكَرَ (III) : ذ ك ر (ا) - أَرْسَلَ (IV) : ر س ل (أ) - تَحَسَّنَ (V) : ح س ن (ت) - تَبَادَلَ (VI) : ب د ل (ت) - اِنْخَفَضَ (VII) : خ ف ض (ا - ن) - اِبْتَسَمَ (VIII) : ب س م (ا - ت) - اِسْتَبَدَلَ (X) : ب د ل (ا - س) - حَرَّمَ (II) : ح ر م (ر) - حَاكَمَ (III) : ح ك م (ا) - أَحْدَثَ (IV) : ح د ث (أ) - تَكَلَّمَ (V) : ك ل م (ت - ل) - تَرَا جَعَ (VI) : ر ج ع (ت - ا) - اِنْعَقَدَ (VII) : ع ق د (ا - ن) - اِنْقَطَعَ (VII) : ق ط ع (ا - ن) - اِحْتَرَمَ (VIII) : ح ر م (ا - ت) - اِسْتَخْرَجَ (X) : خ ر ج (ا - س - ت) .